

# **Совершеннолетние граждане с функциональными отклонениями, живущие у себя дома, могут самостоятельно направлять действия работника, осуществляющего медицинский уход за ними.**

## **Что такое «уход под собственным контролем»?**

Многие задачи ухода за больным могут выполняться самим больным. Например, он сам может открыть пузырёк с лекарством и принять его согласно инструкции. Если у него какое-то хроническое заболевание [например диабет], больной умеет самостоятельно контролировать содержание сахара в крови. Существует целый ряд задач медицинского ухода - специальные программы опорожнения кишечника, категоризация мочевого пузыря, уход за раной и т.п.

А как быть человеку, который по причине физического или умственного недостатка не в состоянии выполнять простейшие функции, связанные с медицинским уходом? Для этой цели теперь совершеннополни гражданин, имеющий физический или умственный недостаток, может пользоваться платным персональным помощником или Работником, предоставляющим индивидуальные услуги (РПИУ), действиями которого он будет управлять сам. [Помощники, услуги которых оплачиваются агентствами по уходу на дому, не могут выполнять такие задачи]. В 1999 году был принят закон, предоставляющий такое право на уход под собственным контролем.

**Если Вы инвалид, живущий у себя дома, в возрасте 18 лет или старше, и желаете самостоятельно управлять оказанием Вам услуг, связанных с медицинским уходом, на Вас возлагается ответственность за следующее:**

- ▼ Вы обязаны сообщить медицинскому специалисту, назначившему курс лечения, что Вы желаете лично направлять действия персонального помощника или РПИУ при оказании Вам услуг, связанной с медицинским уходом.
  - ▼ Вы должны иметь достаточную подготовку и умение обучить кого-либо для выполнения этих задач.
  - ▼ Вы обязаны обучить персонального помощника или РПИУ выполнять эти задачи.
  - ▼ Вы обязаны наблюдать за качеством работы персонального помощника или РПИУ.
- ЕСЛИ ВЫ ПОЛУЧАЕТЕ МАТЕРИАЛЬНУЮ ПОМОЩЬ ОТ ШТАТА,**
- ▼ Следите за тем, чтобы РПИУ получил копию Вашего плана обслуживания.
  - ▼ Сообщите своему социальному работнику или сотруднику, ведущему Ваше дело, имя и фамилию РПИУ или персонального помощника. Ваш ведущий сотрудник или социальный работник оформит регистрацию Вашего провайдера. DSHS осуществляет проверку данных по персональным помощникам и ведет картотеку, в которой указаны все персональные помощники, допускающие в прошлом случаи насилия, пренебрежения своими обязанностями или эксплуатации людей. DSHS не оплачивает услуги провайдеров, совершивших в прошлом криминальные поступки.

# Вопросы?

За дополнительной  
информацией  
обращайтесь к  
Патти Макдональд,  
заведующей  
программы  
Администрации по  
обслуживанию  
пожилых и  
нетрудоспособных  
лиц, по телефону  
1-800-422-3263 или  
1-800-737-7931  
(для глухих).

PRESORTED  
STD.  
U.S. POSTAGE PAID  
Olympia,  
Washington  
Permit No. 297

# Уход под собственным контролем

Как новый закон штата  
Вашингтон о гражданских  
правах влияет лично на Вас



Департамент социального обеспечения и здравоохранения  
придерживается принципа равноправия всех граждан и не  
допускает дискриминации на основании расы, цвета кожи,  
национальности, вероисповедания, религии, пола, возраста  
или наличия инвалидности.

**Администрация по  
обслуживанию пожилых  
и нетрудоспособных лиц**  
Департамент социального  
обеспечения и здравоохранения  
штата Вашингтон